

Szám: I/25- 6/2020.

## J e g y z ő k ö n y v

**Készült:** a Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2020. január 27-én (hétfőn) 16.30 órakor megtartott üléséről

**Helye:** Tatai Közös Önkormányzati Hivatal hivatali helyisége (Tata, Kossuth tér 1. szám – Martyn terem)

**Jelen vannak:** Bros Stanislaw Wojciechné elnök  
Murányi Janek elnökhelyettes  
Gombás József képviselő

**Az ülésre meghívottak:**

Michl József Tata Város polgármestere  
Dr. Kórosi Emőke, a Tatai Közös Önkormányzati Hivatal jegyzője  
Dr. Lantai Éva, a Tatai Közös Önkormányzati Hivatal aljegyző  
Fesselné Harsányi Marietta Tatai Közös Önkormányzati Hivatal  
adó és pénzügyi irodavezető  
Sárközy Klára, a Tatai Közös Önkormányzati Hivatal szervezési  
csoportvezetője  
Vízkelety Péterné, a Tatai Közös Önkormányzati Hivatal  
intézménygazdálkodási ügyintéző  
Fojtek Henriette Mária Tatai Közös Önkormányzati Hivatal  
intézménygazdálkodási ügyintéző  
Szendi Krisztián, Tatai Közös Önkormányzati Hivatal  
jegyzőkönyvvezető

**A meghívottak közül az ülésen jelen vannak a mellékelt jelenléti ív szerinti személyek. A lakosság részéről 1 fő.**

**Bros Stanislaw Wojciechné a nemzetiségi önkormányzat elnöke** köszönti a képviselő-testületi ülésen megjelenteket. Megállapítja az ülés határozatképességét, mivel a mai ülésen mind a 3 fő jelen van, majd az ülést megnyitja.

Javasolja a mai ülésről készülő jegyzőkönyv hitelesítőjének Gombás József képviselő megválasztását.

A Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a mai ülésről készült jegyzőkönyv hitelesítésével Gombás Józsefet a nemzetiségi önkormányzat képviselőjét bízta meg.

A javaslatot a testület jelenlévő 3 tagja, egyhangú, 3 igen szavazattal elfogadja, és a következő határozatot hozza:

**Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
1/2020. (I.27.) határozata  
jegyzőkönyv hitelesítőjének kijelöléséről**

A Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a mai ülésről készült jegyzőkönyv hitelesítésével Gombás Józsefet a nemzetiségi önkormányzat képviselőjét bízza meg.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Bros Stanislaw Wojciechné elnök

**Bros Stanislaw Wojciechné a nemzetiségi önkormányzat elnöke** szavazásra bocsátja a napirendeket az előzetesen megküldött I/25-1/2020. számú meghívó szerint, az alábbi sorrendben:

1. A nemzetiségi önkormányzat 2020. évi költségvetésének megállapítása  
**Előterjesztő:** Bros Stanislaw Wojciechné elnök
2. A nemzetiségi önkormányzat 2019. évi költségvetésének módosítása  
**Előterjesztő:** Bros Stanislaw Wojciechné elnök
3. A Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat és Tata Város Önkormányzata között kötött együttműködési megállapodás 2020.évi felülvizsgálata  
**Előterjesztő:** Bros Stanislaw Wojciechné elnök
4. A nemzetiségi önkormányzat 2020. évi munkaterve  
**Előterjesztő:** Bros Stanislaw Wojciechné elnök
5. Egyebek

A javaslatot a testület jelenlévő 3 tagja, egyhangú, 3 igen szavazattal elfogadja, és a következő határozatot hozza:

**Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
2/2020. (I.27.) határozata  
2020. január 27-i lengyel nemzetiségi ülésen tárgyalandó  
napirendi pontok meghatározásáról**

1. A nemzetiségi önkormányzat 2020. évi költségvetésének megállapítása  
**Előterjesztő:** Bros Stanislaw Wojciechné elnök
2. A nemzetiségi önkormányzat 2019. évi költségvetésének módosítása  
**Előterjesztő:** Bros Stanislaw Wojciechné elnök
3. A Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat és Tata Város Önkormányzata között kötött együttműködési megállapodás 2020.évi felülvizsgálata  
**Előterjesztő:** Bros Stanislaw Wojciechné elnök

4. A nemzetiségi önkormányzat 2020. évi munkaterve  
**Előterjesztő: Bros Stanislaw Wojciechné elnök**
5. Egyebek

### **1. Napirendi pont:**

A nemzetiségi önkormányzat 2020. évi költségvetésének megállapítása  
**Előterjesztő: Bros Stanislaw Wojciechné elnök**

**Bros Stanislaw Wojciechné a nemzetiségi önkormányzat elnöke** ismerteti a napirendi pontot a I/25-2/2020 számú előterjesztés szerinti tartalommal. Kérdés, hozzászólás hiányában szavazásra bocsátja a következő határozati javaslatot:

A Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2020. évi költségvetéséről a következő határozatot hozza:

#### **A költségvetés bevételei és kiadásai**

##### 1. A Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat

a.) az önkormányzat költségvetési kiadásainak fedezetéül szolgáló 520 E Ft-ban  
Ebből: működési célú bevételek összegét 520 E Ft-ban  
állapítja meg.

**A bevételek forrásonkénti összetételét az I/25-2/2020. előterjesztés 1. melléklete szerint fogadja el.**

##### ***Működési bevételek:***

Működési költségvetés támogatása 520 E Ft

b.) az önkormányzat költségvetési  
**ÖSSZES KIADÁSÁT** 520 E Ft-ban

Ebből: működési célú kiadások összegét 520 E Ft-ban  
állapítja meg.

**A kiadások kiemelt előirányzatok szerinti részletezését az I/25-2/2020. előterjesztés 1. melléklete tartalmazza.**

##### ***Működési kiadások:***

520 E Ft

Ebből:

- Személyi juttatások 80 E Ft  
- Dologi kiadások 440 E Ft

mellyel a testület jelenlévő 3 tagja egyhangú, 3 igen szavazattal egyet ért, és a következő határozatot hozza:

**Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete**  
**3/2020. (I.27.) határozata**  
**a nemzetiségi önkormányzat 2020. évi költségvetésének elfogadásáról**

A Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2020. évi költségvetéséről a következő határozatot hozza:

**A költségvetés bevételei és kiadásai**

1. A Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat

a.) az önkormányzat költségvetési kiadásainak fedezetéül szolgáló 520 E Ft-ban  
 Ebből: működési célú bevételek összegét 520 E Ft-ban  
 állapítja meg.

**A bevételek forrásonkénti összetételét az I/25-2/2020. előterjesztés 1. melléklete szerint fogadja el.**

***Működési bevételek:***

Működési költségvetés támogatása 520 E Ft

b.) az önkormányzat költségvetési 520 E Ft-ban  
**ÖSSZES KIADÁSÁT**  
 Ebből: működési célú kiadások összegét 520 E Ft-ban  
 állapítja meg.

**A kiadások kiemelt előirányzatok szerinti részletezését az I/25-2/2020. előterjesztés 1. melléklete tartalmazza.**

***Működési kiadások:*** 520 E Ft

Ebből:

- Személyi juttatások 80 E Ft  
 - Dologi kiadások 440 E Ft

**Határidő:** folyamatos

**Felelős:** Bros Stanislaw Wojciechné elnök

**Bros Stanislaw Wojciechné a nemzetiségi önkormányzat elnöke** kérdés, hozzászólás hiányában szavazásra bocsátja a következő határozati javaslatot:

A Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2020-2023. évekre tervezett bevételi és kiadási előirányzatainak keretszámait az alábbiak szerint állapítja meg:

Sorszám	Rovatrendre hivatkozás	Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat	2020. évi eredeti előirányzat (E Ft)	2021. évi eredeti előirányzat (E Ft)	2022. évi eredeti előirányzat (E Ft)	2023. évi eredeti előirányzat (E Ft)
	<b>B12.</b>	<b>Elvonások és befizetések bevételei</b>				
1.	B16.	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	520	520	520	520
	<b>B1.</b>	<b>Működési célú támogatások államháztartáson belülről összesen:</b>	<b>520</b>	<b>520</b>	<b>520</b>	<b>520</b>
2.	B25.	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről				
	<b>B2.</b>	<b>Felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>		
3.	B401.	Áru és készletértékesítés ellenértéke				
4.	B402.	Szolgáltatások ellenértéke				
5.	B403.	Közvetített szolgáltatások ellenértéke				
6.	B404.	Tulajdonosi bevételek				
7.	B405.	Ellátási díjak				
8.	B406.	Kiszámlázott általános forgalmi adó				
9.	B407.	Általános forgalmi adó visszatérítése				
10.	B408.	Kamatbevételek				
11.	B409.	Egyéb pénzügyi műveletek bevételei				
12.	B410.	Egyéb működési bevételek				
	<b>B4.</b>	<b>Működési bevételek összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
13.	B51.	Immateriális javak értékesítése				
14.	B52.	Ingatlanok értékesítése				
15.	B53.	Egyéb tárgyi eszközök értékesítése				
	<b>B5.</b>	<b>Felhalmozási bevételek összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>		
16.	B63.	Egyéb működési célú átvett pénzeszközök				
	<b>B6.</b>	<b>Működési célú átvett pénzeszközök összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
17.	B73.	Egyéb felhalmozási célú átvett pénzeszközök				
	<b>B7.</b>	<b>Felhalmozási célú átvett pénzeszközök összesen:</b>	<b>0</b>			
18.	B81311.	Előző év költségvetési maradványának igénybevétele - működési				
19.	B81312.	Előző év költségvetési maradványának igénybevétele - felhalmozási				
20.	B8161.	Központi, irányító szervei támogatás - működési				
21.	B8162.	Központi, irányító szervei támogatás - felhalmozási				
	<b>B8.</b>	<b>Finanszírozási bevételek összesen:</b>	<b>0</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
		<b>BEVÉTELEK MINDÖSSZESEN</b>	<b>520</b>	<b>520</b>	<b>520</b>	<b>520</b>

22	K1.	Személyi juttatások	80	80	80	80
23	K2.	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó				
24	K3.	Dologi kiadások	440	440	440	440
25	K4.	Ellátottak pénzbeli juttatásai				
26	K502.	Elvonások és befizetések				
27	K506.	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülre				
28	K511.	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre				
29	K512.	Tartalékok				
	K5.	Egyéb működési célú kiadások összesen:	0	0		
30	K6.	Beruházások				
31	K7.	Felújítások				
32	K84.	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülre				
33	K88.	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre				
	K8.	Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:	0	0		
34	K915.	Központi, irányító szervi támogatás folyósítása				
35	K916.	Pénzeszközök betétként elhelyezkedése				
	K9.	Finanszírozási kiadások összesen:	0	0		
		<b>KIADÁSOK MINDÖSSZESEN</b>	<b>520</b>	<b>520</b>	<b>520</b>	<b>520</b>
36		Teljes munkaidőben foglalkoztatottak (fő)				
37		Rész-munkaidőben foglalkoztatottak (fő)	0	0	0	0

mellyel a testület jelenlévő 3 tagja egyhangú, 3 igen szavazattal egyet ért, és a következő határozatot hozza:

**Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete  
4/2020. (I.27.) határozata**

**a Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2020-2023. évekre tervezett bevételi és kiadási előirányzatainak keretszámairól**

A Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2020-2023. évekre tervezett bevételi és kiadási előirányzatainak keretszámait az alábbiak szerint állapítja meg:

Sorszám	Rovatrendre hivatkozás	Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat	2020. évi eredeti előirányzat (E Ft)	2021. évi eredeti előirányzat (E Ft)	2022. évi eredeti előirányzat (E Ft)	2023. évi eredeti előirányzat (E Ft)
	<b>B12.</b>	<b>Elvonások és befizetések bevételei</b>				
1.	B16.	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	520	520	520	520
	<b>B1.</b>	<b>Működési célú támogatások államháztartáson belülről összesen:</b>	<b>520</b>	<b>520</b>	<b>520</b>	<b>520</b>
2.	B25.	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről				
	<b>B2.</b>	<b>Felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>		
3.	B401.	Áru és készletértékesítés ellenértéke				
4.	B402.	Szolgáltatások ellenértéke				
5.	B403.	Közvetített szolgáltatások ellenértéke				
6.	B404.	Tulajdonosi bevételek				
7.	B405.	Ellátási díjak				
8.	B406.	Kiszámlázott általános forgalmi adó				
9.	B407.	Általános forgalmi adó visszatérítése				
10.	B408.	Kamatbevételek				
11.	B409.	Egyéb pénzügyi műveletek bevételei				
12.	B410.	Egyéb működési bevételek				
	<b>B4.</b>	<b>Működési bevételek összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
13.	B51.	Immateriális javak értékesítése				
14.	B52.	Ingatlanok értékesítése				
15.	B53.	Egyéb tárgyi eszközök értékesítése				
	<b>B5.</b>	<b>Felhalmozási bevételek összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>		
16.	B63.	Egyéb működési célú átvett pénzeszközök				
	<b>B6.</b>	<b>Működési célú átvett pénzeszközök összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
17.	B73.	Egyéb felhalmozási célú átvett pénzeszközök				
	<b>B7.</b>	<b>Felhalmozási célú átvett pénzeszközök összesen:</b>	<b>0</b>			
18.	B81311.	Előző év költségvetési maradványának igénybevétele - működési				
19.	B81312.	Előző év költségvetési maradványának igénybevétele - felhalmozási				
20.	B8161.	Központi, irányító szervei támogatás - működési				
21.	B8162.	Központi, irányító szervei támogatás - felhalmozási				
	<b>B8.</b>	<b>Finanszírozási bevételek összesen:</b>	<b>0</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
		<b>BEVÉTELEK MINDÖSSZESEN</b>	<b>520</b>	<b>520</b>	<b>520</b>	<b>520</b>

22	K1.	Személyi juttatások	80	80	80	80
23	K2.	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó				
24	K3.	Dologi kiadások	440	440	440	440
25	K4.	Ellátottak pénzbeli juttatásai				
26	K502.	Elvonások és befizetések				
27	K506.	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülre				
28	K511.	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre				
29	K512.	Tartalékok				
	K5.	Egyéb működési célú kiadások összesen:	0	0		
30	K6.	Beruházások				
31	K7.	Felújítások				
32	K84.	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülre				
33	K88.	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre				
	K8.	Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:	0	0		
34	K915.	Központi, irányító szervei támogatás folyósítása				
35	K916.	Pénzeszközök betétként elhelyezkedése				
	K9.	Finanszírozási kiadások összesen:	0	0		
		<b>KIADÁSOK MINDÖSSZESEN</b>	<b>520</b>	<b>520</b>	<b>520</b>	<b>520</b>
36		Teljes munkaidőben foglalkoztatottak (fő)				
37		Rész-munkaidőben foglalkoztatottak (fő)	0	0	0	0

**Határidő:** folyamatos, illetve 2020. december 31.

**Felelős:** Bros Stanislaw Wojciechné elnök

## **2. Napirendi pont:**

A nemzetiségi önkormányzat 2019. évi költségvetésének módosítása

**Előterjesztő:** Bros Stanislaw Wojciechné elnök

**Bros Stanislaw Wojciechné a nemzetiségi önkormányzat elnöke** ismerteti a napirendi pontot a I/25-3/2020 számú előterjesztés szerinti tartalommal. Kérdés, hozzászólás hiányában szavazásra bocsátja a következő határozati javaslatot:

A Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2019. évi költségvetésének módosításáról a következő határozatot hozza:



## A költségvetés bevételei és kiadásai

### 1. A Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat

a.) az önkormányzat költségvetési kiadásainak fedezetéül szolgáló

**BEVÉTELEK FŐÖSSZEGÉT**

1 027 E Ft-ban

Ebből: Működési célú bevételek összegét

1 027 E Ft-ban

Felhalmozási célú támogatás összegét

0 E Ft-ban

állapítja meg.

**A bevételek forrásonkénti összetételét az I/25-3/2020. előterjesztés 1. melléklete szerint fogadja el.**

#### *Működési bevételek előirányzata:*

Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről 520 E Ft

Feladatalapú támogatás összege 441 E Ft

Felhalmozási célú támogatás összege 0 E Ft

Előző évi költségvetési maradványa – működési célú 66 E Ft

b.) az önkormányzat költségvetési

**ÖSSZES KIADÁSÁT**

1 027 E Ft-ban

Ebből: működési célú kiadások összegét

1 027 E Ft-ban

felhalmozási kiadások összegét

0 E Ft-ban

állapítja meg.

**A kiadások kiemelt előirányzatok szerinti részletezését az I/25-3/2020. előterjesztés 1. melléklete tartalmazza.**

#### *Működési kiadások előirányzata*

- Személyi juttatások 224 E Ft

- Dologi kiadások 803 E Ft

mellyel a testület jelenlévő 3 tagja egyhangú, 3 igen szavazattal egyet ért, és a következő határozatot hozza:

### **Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 5/2020. (I.27.) határozata a nemzetiségi önkormányzat 2019. évi költségvetésének módosításáról**

A Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2019. évi költségvetésének módosításáról a következő határozatot hozza:

## A költségvetés bevételei és kiadásai

### 1. A Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat

a.) az önkormányzat költségvetési kiadásainak fedezetül szolgáló	
<b>BEVÉTELEK FŐÖSSZEGÉT</b>	1 027 E Ft-ban
Ebből: Működési célú bevételek összegét	1 027 E Ft-ban
Felhalmozási célú támogatás összegét	0 E Ft-ban
állapítja meg.	

**A bevételek forrásonkénti összetételét az I/25-3/2020. előterjesztés 1. melléklete szerint fogadja el.**

***Működési bevételek előirányzata:***

Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	520 E Ft
Feladatalapú támogatás összege	441 E Ft
Felhalmozási célú támogatás összege	0 E Ft
Előző évi költségvetési maradványa – működési célú	66 E Ft

b.) az önkormányzat költségvetési	
<b>ÖSSZES KIADÁSÁT</b>	1 027 E Ft-ban
Ebből: működési célú kiadások összegét	1 027 E Ft-ban
felhalmozási kiadások összegét	0 E Ft-ban
állapítja meg.	

**A kiadások kiemelt előirányzatok szerinti részletezését az I/25-3/2020. előterjesztés 1. melléklete tartalmazza.**

***Működési kiadások előirányzata***

- Személyi juttatások	224 E Ft
- Dologi kiadások	803 E Ft

**Határidő:** folyamatos

**Felelős:** Bros Stanislaw Wojciechné elnök

**3. Napirendi pont:**

A Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat és Tata Város Önkormányzata között kötött együttműködési megállapodás 2020.évi felülvizsgálata

**Előterjesztő:** Bros Stanislaw Wojciechné elnök

**Bros Stanislaw Wojciechné a nemzetiségi önkormányzat elnöke** ismerteti a napirendi pontot a I/25-4/2020 számú előterjesztés szerinti tartalommal. Kérdés, hozzászólás hiányában szavazásra bocsátja a következő határozati javaslatot:

A Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete Tata Város Önkormányzat Képviselő-testületével kötött együttműködési megállapodás felülvizsgálatáról szóló tájékoztatást tudomásul veszi, a 34/2019.(XI.25.) határozattal elfogadott megállapodást hatályon kívül helyezi.

A nemzetiségek jogairól szóló jogszabályban foglaltak alapján 2020. február 1-től a I/25-4/2020. sz. előterjesztés 1. sz. mellékletében foglalt tartalommal együttműködési megállapodást köt a Tata Város Önkormányzat Képviselő-testületével működésük személyi, tárgyi, gazdálkodási feltételeinek biztosítására.

mellyel a testület jelenlévő 3 tagja egyhangú, 3 igen szavazattal egyet ért, és a következő határozatot hozza:

**Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete**  
**6/2020. (I.27.) határozata**  
**együttműködési megállapodás felülvizsgálatáról**

A Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete Tata Város Önkormányzat Képviselő-testületével kötött együttműködési megállapodás felülvizsgálatáról szóló tájékoztatást tudomásul veszi, a 34/2019.(XI.25.) határozattal elfogadott megállapodást hatályon kívül helyezi.

A nemzetiségek jogairól szóló jogszabályban foglaltak alapján 2020. február 1-től a I/25-4/2020. sz. előterjesztés 1. sz. mellékletében foglalt tartalommal együttműködési megállapodást köt a Tata Város Önkormányzat Képviselő- testületével működésük személyi, tárgyi, gazdálkodási feltételeinek biztosítására.

**Határidő:** 2020. február 1.

**Felelős:** Bros Stanislaw Wojciechné elnök

**4. Napirendi pont:**

A nemzetiségi önkormányzat 2020. évi munkaterve

**Előterjesztő:** Bros Stanislaw Wojciechné elnök

**Bros Stanislaw Wojciechné a nemzetiségi önkormányzat elnöke** ismerteti a napirendi pontot a I/25-5/2020 számú előterjesztés szerinti tartalommal. Kérdés, hozzászólás hiányában szavazásra bocsátja a következő határozati javaslatot:

A Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2020. évi munkatervét az I/25-5/2020. sz. előterjesztés melléklete szerint elfogadja.

mellyel a testület jelenlévő 3 tagja egyhangú, 3 igen szavazattal egyet ért, és a következő határozatot hozza:

**Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete**  
**7/2020. (I.27.) határozata**  
**nemzetiségi önkormányzat 2020. évi munkatervének meghatározásáról**

A Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2020. évi munkatervét az I/25-5/2020. sz. előterjesztés melléklete szerint elfogadja.

**Határidő:** folyamatos, ill. 2020. december 31.

**Felelős:** Bros Stanislaw Wojciechné elnök

## **5. Napirendi pont:**

### **Egyebek.**

**Bros Stanislaw Wojciechné a nemzetiségi önkormányzat elnöke** beszámol a 2019. decemberének két programjáról, a „Népek Karácsonya” és a lengyel karácsony eseményről.

Véleménye szerint rendezvény jól sikerült a lengyel karácsony, sokan voltak. Örült, hogy olyanok is eljöttek, akikkel ritkán találkozik.

A „Népek Karácsonya” rendezvény egy hatalmas nagy ünnepség volt a Pezsgőgyárban, ahol sok művészeti csoport lépett fel. Nagyon színvonalas rendezvény volt. Örült neki, hogy a meghívott lengyel énekkar is jól szerepelt. Az Esterházy kórus előadása kellemes hatást keltett mindenkiben. Képviseltették magukat a környék nemzetiségei, így a szlovákok, németek, akik nagyon szépen énekeltek. A fellépők között szerepelt két japán kislány is, akik angolul, illetve egy keveset japánul is énekeltek. Mivel keresztezte időpontban az esemény a budapesti lengyel eseményeket, így kevés meghívott tudott eljönni, viszont a Bem József Egyesület elnöke jelen volt és a tatai lengyelek közül is sokan eljöttek. Sok fellépő volt és jó érzés volt több kimaradt év után újra részt venni rajta. Érdeklődik, pontosan mekkora összeget költöttek a két eseményre.

**Fojtek Henriette Mária intézménygazdálkodási ügyintéző** elmondja, a „Népek Karácsonya” rendezvényénél 152 E Ft volt a bérleti díj, illetve 124 Ft volt az énekkar utaztatása, tehát összesen 277 E Ft. A lengyel karácsonyra 155.815 Ft-ot költöttek.

**Bros Stanislaw Wojciechné a nemzetiségi önkormányzat elnöke** érdeklődik, mekkora összeg maradt még 2019-ből.

**Fojtek Henriette Mária intézménygazdálkodási ügyintéző** elmondja, 293.725 Ft.

**Bros Stanislaw Wojciechné a nemzetiségi önkormányzat elnöke** érdeklődik, idén mekkora összeggel számolhatnak.

**Fojtek Henriette Mária intézménygazdálkodási ügyintéző** elmondja, még nem ismert a működési támogatás összege, de nézi a honlapot, mert hamarosan közzéteszik. Tavaly január 30-án utalták az első felét.

**Bros Stanislaw Wojciechné a nemzetiségi önkormányzat elnöke** elmondja, márciusban fogják megtárgyalni az idei évi programokat, amelyet addigra szükséges lenne meghatározni. 2020. március 15-én itt Tatán is szeretnének koszorúzni nemcsak Pesten. 2020. április 10-én a Katyn-i emléktáblát szeretnék megkoszorúzni. Úgy tudja, egy évforduló kapcsán idén II. János Pál pápa éve lesz Lengyelországban. Utánajár, mert az évforduló kapcsán illene oda is virágot vinni.

**Gombás József nemzetiségi képviselő** megjegyzi, húsvét környékén tarthatnának egy összejövetelt.

**Bros Stanislaw Wojciechné a nemzetiségi önkormányzat elnöke** elmondja, meghívhatnák a tatai lengyeleket a húsvét utáni héten. Itt a Martyn tereben találkozhatnának, és mindenki hozna magával jellegzetes lengyel ételt. A Polgármester úrral tárgyalni fog, hogy egy előre megbeszélte napon megkaphatnák-e a termet. Véleménye szerint, egy szombati nap tarthatnák meg.

**Sárközy Klára szervezési csoportvezető** javasolja a pénteki napot, mert akkor van portaszolgálat.

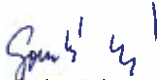
**Murányi Janek a nemzetiségi önkormányzat elnökhelyettese** elmondja, azon a héten szabadságon lesz, ezért megfelelő lenne számára is az időpont, ugyanis csütörtökön jön vissza Lengyelországból.

**Bros Stanislaw Wojciechné a nemzetiségi önkormányzat elnöke** úgy gondolja, a következő ülésüket március 23-án tarthatnák meg 16:30 órakor.

További hozzászólás, észrevétel nem hangzik el, így **Bros Stanislaw Wojciechné a nemzetiségi önkormányzat elnöke** az ülést 17.00 órakor bezárja.

K.m.f.

  
**Bros Stanislaw Wojciechné**  
 elnök

  
**Gombás József**  
 képviselő, jkv hitelesítő



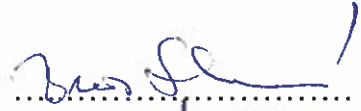


## JELENLÉTI ÍV

Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat  
2020. január 27 – i üléséről

### Jelen vannak:

Bros Stanislaw Wojciechné elnök



Murányi Janek elnök-helyettes



Gombás József képviselő



### Meghívott:

Michl József Tata Város Polgármestere

.....

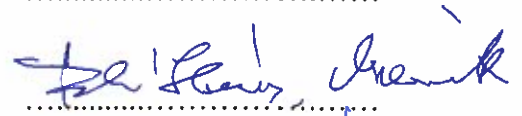
dr. Kórosi Emőke Tatai Közös Önkormányzati Hivatal jegyző

.....

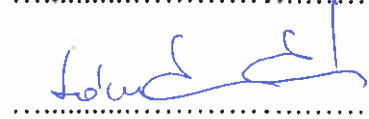
dr. Lantai Éva Tatai Közös Önkormányzati Hivatal aljegyző

.....

Fesselné Harsányi Marietta Tatai Közös Önkormányzati Hivatal  
adó és pénzügyi irodavezető



Sárközy Klára Tatai Közös Önkormányzati Hivatal  
szervezési csoportvezető



Vízkelety Péterné Tatai Közös Önkormányzati Hivatal  
intézménygazdálkodási ügyintéző

.....

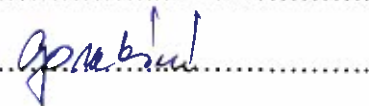
Fojtek Henriette Mária Tatai Közös Önkormányzati Hivatal  
adó és pénzügyi iroda ügyintéző



Szendi Krisztián Tatai Közös Önkormányzati Hivatal  
jegyzőkönyvvezető



GOMBÁS NÉ KÖRMEKDI JUDIT







# Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Samorząd Narodowości Polskiej w Tata

H-2890 Tata, Kossuth tér 1. ☎: (36) (34) 588-600 Fax: (36) (34) 587-078 E-mail: [szervezes@tata.hu](mailto:szervezes@tata.hu)  
Szám: I/ 25-1 /2020.

## MEGHÍVÓ

**Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületét  
2020. január 27-én (hétfőn) 16.30 órai kezdettel  
tartandó ülésére összehívom,**

melyre ezúton tisztelettel meghívom.

**Az ülés helye:** Városháza, Martyn-terem  
Tata, Kossuth tér 1.

### **N a p i r e n d :**

1. A nemzetiségi önkormányzat 2020. évi költségvetésének megállapítása  
**Előterjesztő:** Bros Stanislaw Wojciechné elnök
2. A nemzetiségi önkormányzat 2019. évi költségvetésének módosítása  
**Előterjesztő:** Bros Stanislaw Wojciechné elnök
3. A Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat és Tata Város Önkormányzata között kötött együttműködési megállapodás 2020.évi felülvizsgálata  
**Előterjesztő:** Bros Stanislaw Wojciechné elnök
4. A nemzetiségi önkormányzat 2020. évi munkaterve  
**Előterjesztő:** Bros Stanislaw Wojciechné elnök
5. Egyebek

T a t a , 2020. január 20.

  
**Bros Stanislaw Wojciechné**  
elnök





# Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Samorzad Narodowości Polskiej w Tata

H-2890 Tata, Kossuth tér 1. ☎: (36) (34) 588-600 Fax: (36) (34) 587-090 E-mail: szervezes @tata.hu

**Szám: I/25-2//2020.**

## ELŐTERJESZTÉS

### A Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2020. január 27-i ülésére

**Tárgy:** A nemzetiségi önkormányzat 2020. évi költségvetése  
**Előterjesztő:** Bros Stanislaw Wojciechné elnök

Tisztelt Képviselő-testület!

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (továbbiakban Áht.) 24. § (3) bekezdése szerint a Nemzetiségi Önkormányzat 2020. évi költségvetési rendelet-tervezetét az elnök február 15-ig nyújtja be a képviselő-testületnek. A kötelezettségnek a következőkben tesztek eleget:

#### I.

#### **A központi költségvetési fejezetek kiadásairól**

2018. szeptember 1-jétől a **lengyel** nemzetiségek esetében a támogatások kezelését a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. vette át. A nemzetiségi célú előirányzatokból nyújtható támogatások célja a nemzetiségi önkormányzati rendszer és civil szektor működési költségeinek, érdekvédelmi és érdekképviseleti tevékenységének támogatása, a nemzetiségek hagyományainak, anyanyelvének, kultúrájának, szellemi és tárgyi emlékeinek ápolása, a kormányközi kisebbségi vegyes bizottsági ajánlások teljesítésének elősegítése.

A nemzetiségi ágazat kapcsán kiemелendő a nemzetiségek kulturális autonómiáját megvalósító intézményi rendszer továbbfejlesztése, társadalmi szerepvállalásuk erősítése.

#### II.

#### **Jogsabályi háttér**

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 115. §-a ad iránymutatást a helyi nemzetiségi önkormányzat kötelező, 116. §-a az önként vállalt feladatairól.

A nemzetiségi önkormányzatok Magyarország 2020. évi központi költségvetéséről szóló 2019. évi LXXI. törvény (továbbiakban: költségvetési törvény) 9. melléklet I.1. pontja szerinti működési támogatásra jogosultak. Egész éves támogatásra a 2020. január 1-jén a törzskönyvi nyilvántartásba bejegyzett helyi nemzetiségi önkormányzat jogosult. A települési nemzetiségi önkormányzat a fajlagos összeg 200%-ára jogosult, ha a településen a legutolsó népszámlálásnak az adott nemzetiséghez tartozásra vonatkozó kérdéseire adott válaszok alapján az adott nemzetiséghez tartozók száma meghaladja az ötven főt.

A költségvetési törvény 9. melléklet Kiegészítő szabályok I. c) pontja alapján a miniszter a helyi nemzetiségi önkormányzatokat megillető támogatás összegét 2020. január 20-áig a honlapján közzéteszi. Az előterjesztés elkészítéséig ez nem történt meg, ezért a 2020. évi állami támogatás összege nem ismert.

### **III. Szakmai feladatellátás**

#### ***Kötelező, önkéntes feladatellátás tervezés:***

A 2020. évi feladatellátáshoz 520 E Ft működési bevételt terveztünk a 2019. év adata alapján. 2020. évben is szeretnénk megemlékezni a lengyel és magyar nemzeti ünnepekről. A tavalyi évhez hasonlóan koszorúzást terveztünk a Szent Kereszt templomban a Katyni emlékműnél, II. János Pál pápa emléktáblája előtt, születésének évfordulója alkalmából. Megemlékezés a Lengyel Alkotmány ünnepén. A lengyel történelmi hagyományok ápolása, továbbadása érdekében szeretnénk részt venni a júniusban megrendezésre kerülő Szent László napi központi ünnepségen. Mindenszentekkor gyertyagyújtás az Almási úti temetőben lévő lengyel sírokon. A hagyományok ápolása érdekében karácsonyi összejövétel a Tatai Lengyelség körében. Továbbra is szeretnénk ápolni kapcsolatainkat a lengyel testvérvárossal.

### **IV. A KÖLTSÉGVETÉSI EGYENLEG**

Az Áht. 23. §-a meghatározza, hogy a nemzetiségi önkormányzatok költségvetésének tartalmaznia kell a költségvetési egyenleg összegét működési és felhalmozási cél szerinti bontásban.

Önkormányzatunk 2020. évi költségvetése nem tartalmaz hiányt, nincs szükség hitel felvételére, külső forrásra.

### **V. Bevételek tervezése**

#### **1. Saját bevételek**

Önkormányzatunknak saját bevételi forrás nem áll rendelkezésére. Szponzoraink nincsenek, a testvérvárosi kapcsolataink anyagi helyzete sem engedheti meg támogatásunkat.

#### **2. Központi források**

##### ***a) Működési költségvetési támogatás***

A működési költségvetési támogatás összegéről - a nemzetiségi célú előirányzatokból nyújtott támogatások feltételrendszeréről és elszámolásának rendjéről Magyarország 2020. évi Központi költségvetéséről szóló törvény 9. melléklet előírásai alapján – a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. közleményt tesz közzé.

Az előterjesztés elkészítéséig a 2020. évi állami támogatás összege nem ismert, ezért a 2019. évi eredeti előirányzat összegével terveztünk.

## VI. Kiadások tervezése

Valamennyi bevételünket szakmai feladataink ellátására (kötelező, önként vállalt) szeretnénk fordítani a következők szerint:

Szemelyi juttatás:	80 E Ft
Dologi kiadás:	
▪ Belföldi kiküldetésre	170 E Ft
▪ Bérleti és lízing díjra	200 E Ft
▪ Bankköltségre	11 E Ft
▪ <u>Egyéb szolgáltatásra</u>	<u>59 E Ft</u>
Összes kiadás:	440 E Ft

## VII.

### Költségvetési év tervadatai, az előző évi várható és az azt megelőző év tényadatai

Az Áht. 102 § (3) bekezdésének megfelelően mutatjuk be a nemzetiségi önkormányzat 2020. évi tervadatait, az előző évi várható és az azt megelőző év tényadatait.

#### A Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2020. évi tervadatai, az előző évi várható és az azt megelőző év tényadatai E Ft-ban

Sorszám	Rovatrendre hivatkozás	Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat	2018. évi teljesítés (E Ft)	2019. 12.31. Várható teljesítés (E Ft)	2020. évi eredeti előirányzat (E Ft)
	<b>B12.</b>	<b>Elvonások és befizetések bevételei</b>			
1.	B16.	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	560	961	520
	<b>B1.</b>	<b><i>Működési célú támogatások államháztartáson belülről összesen:</i></b>	<b>560</b>	<b>961</b>	<b>520</b>
2.	B25.	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről			
	<b>B2.</b>	<b><i>Felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről összesen:</i></b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
3.	B401.	Áru és készletértékesítés ellenértéke			
4.	B402.	Szolgáltatások ellenérték			
5.	B403.	Közvetített szolgáltatások ellenértéke			
6.	B404.	Tulajdonosi bevételek			
7.	B405.	Ellátási díjak			
8.	B406.	Kiszámlázott általános forgalmi adó			
9.	B407.	Általános forgalmi adó visszatérítése			
10.	B408.	Kamatbevételek			

11.	B409.	Egyéb pénzügyi műveletek bevételei			
12.	B410.	Egyéb működési bevételek			
	<b>B4.</b>	<b>Működési bevételek összesen:</b>			<b>0</b>
13.	B51.	Immateriális javak értékesítése			
14.	B52.	Ingatlanok értékesítése			
15.	B53.	Egyéb tárgyi eszközök értékesítése			
	<b>B5.</b>	<b>Felhalmozási bevételek összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
16.	B63.	Egyéb működési célú átvett pénzeszközök			
	<b>B6.</b>	<b>Működési célú átvett pénzeszközök összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
17.	B73.	Egyéb felhalmozási célú átvett pénzeszközök			
	<b>B7.</b>	<b>Felhalmozási célú átvett pénzeszközök összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
18.	B81311.	Előző év költségvetési maradványának igénybevétele - működési	264	66	
19.	B81312.	Előző év költségvetési maradványának igénybevétele - felhalmozási			
20.	B8161.	Központi, irányító szervei támogatás - működési			
21.	B8162.	Központi, irányító szervei támogatás - felhalmozási			
	<b>B8.</b>	<b>Finanszírozási bevételek összesen:</b>			
		<b>BEVÉTELEK MINDÖSSZESEN</b>	<b>824</b>	<b>1 027</b>	<b>520</b>
22.	<b>K1.</b>	<b>Személyi juttatások</b>		<b>224</b>	<b>80</b>
23.	<b>K2.</b>	<b>Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó</b>			
24.	<b>K3.</b>	<b>Dologi kiadások</b>	<b>658</b>	<b>504</b>	<b>440</b>
25.	<b>K4.</b>	<b>Ellátottak pénzbeli juttatásai</b>			
26.	K502.	Elvonások és befizetések			
27.	K506.	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülre			
28.	K511.	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre			
29.	K512.	Tartalékok			
	<b>K5.</b>	<b>Egyéb működési célú kiadások összesen:</b>	<b>100</b>		
30.	<b>K6.</b>	<b>Beruházások</b>			
31.	<b>K7.</b>	<b>Felújítások</b>			
32.	K84.	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülre			
33.	K88.	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre			
	<b>K8.</b>	<b>Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
34.	K915.	Központi, irányító szervei támogatás folyósítása			
35.	K916.	Pénzeszközök betétként elhelyezkedése			
	<b>K9.</b>	<b>Finanszírozási kiadások összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
		<b>KIADÁSOK MINDÖSSZESEN</b>	<b>758</b>	<b>727</b>	<b>520</b>
36.		Teljes munkaidőben foglalkoztatottak (fő)			
37.		Rész-munkaidőben foglalkoztatottak (fő)	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

Az Áht. 24. § (4) bekezdése d) pontja szerint a költségvetés előterjesztésekor a nemzetiségi önkormányzat részére tájékoztatásul be kell mutatni a költségvetési évet követő három év tervezett bevételi előirányzatainak és kiadási előirányzatainak keretszámait főbb csoportokban. Az Áht. 29/A. § úgy rendelkezik, hogy a nemzetiségi önkormányzat évente, legkésőbb a költségvetési határozat elfogadásáig határozatban állapítja meg saját bevételeinek a költségvetési évet követő három évre várható összegét.

Fenti jogszabályi előírásoknak a II. határozati javaslatban szereplő táblázatba foglaltak szerint tesztek eleget.

**Tisztelt Képviselő-testület!**

Kérem, hogy a Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2020. évi költségvetését az előterjesztésben foglaltak alapján, a mellékelt I. határozati javaslattal és a nemzetiségi önkormányzat 2020-2023. évekre tervezett bevételi és kiadási előirányzatainak keretszámait főbb csoportok szerint a II. határozatai javaslattal elfogadni szíveskedjenek.

Tata, 2020. január 08.

  
**Bros Stanislaw Wojciech**  
elnök



**I. Határozati javaslat:**

**A Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete  
..../2020. (....) határozata  
a nemzetiségi önkormányzat 2020. évi költségvetésének elfogadásáról**

A Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2020. évi költségvetéséről a következő határozatot hozza:

**A költségvetés bevételei és kiadásai**

**1. A Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat**

a.) az önkormányzat költségvetési kiadásainak fedezetül szolgáló 520 E Ft-ban  
Ebből: működési célú bevételek összegét 520 E Ft-ban  
állapítja meg.

**A bevételek forrásonkénti összetételét az ...../2020. előterjesztés 1. melléklete szerint fogadja el.**

***Működési bevételek:***

Működési költségvetés támogatása 520 E Ft

b.) az önkormányzat költségvetési 520 E Ft-ban  
**ÖSSZES KIADÁSÁT**  
Ebből: működési célú kiadások összegét 520 E Ft-ban  
állapítja meg.

**A kiadások kiemelt előirányzatok szerinti részletezését az ...../2020. előterjesztés 1. melléklete tartalmazza.**

***Működési kiadások:*** 520 E Ft

Ebből:

- Személyi juttatások 80 E Ft  
- Dologi kiadások 440 E Ft

**Határidő:** folyamatos

**Felelős:** Bros Stanislaw Wojciechné elnök



II. Határozati javaslat:

A Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat  
.../2020. (....) számú határozata

A Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2020-2023. évekre tervezett bevételi és  
kiadási előirányzatainak keretszámai

A Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2020-2023. évekre tervezett bevételi és kiadási előirányzatainak keretszámaikat az alábbiak szerint állapítja meg:

Sorszám	Rovatrendre hivatkozás	Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat	2020. évi eredeti előirányzat (E Ft)	2021. évi eredeti előirányzat (E Ft)	2022. évi eredeti előirányzat (E Ft)	2023. évi eredeti előirányzat (E Ft)
	<b>B12.</b>	<b>Elvonások és befizetések bevételei</b>				
1.	B16.	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	520	520	520	520
	<b>B1.</b>	<b>Működési célú támogatások államháztartáson belülről összesen:</b>	<b>520</b>	<b>520</b>	<b>520</b>	<b>520</b>
2.	B25.	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről				
	<b>B2.</b>	<b>Felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>		
3.	B401.	Áru és készletértékesítés ellenértéke				
4.	B402.	Szolgáltatások ellenértéke				
5.	B403.	Közvetített szolgáltatások ellenértéke				
6.	B404.	Tulajdonosi bevételek				
7.	B405.	Ellátási díjak				
8.	B406.	Kiszámlázott általános forgalmi adó				
9.	B407.	Általános forgalmi adó visszatérítése				
10.	B408.	Kamatbevételek				
11.	B409.	Egyéb pénzügyi műveletek bevételei				
12.	B410.	Egyéb működési bevételek				
	<b>B4.</b>	<b>Működési bevételek összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
13.	B51.	Immateriális javak értékesítése				
14.	B52.	Ingatlanok értékesítése				
15.	B53.	Egyéb tárgyi eszközök értékesítése				
	<b>B5.</b>	<b>Felhalmozási bevételek összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>		
16.	B63.	Egyéb működési célú átvett pénzeszközök				
	<b>B6.</b>	<b>Működési célú átvett pénzeszközök összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
17.	B73.	Egyéb felhalmozási célú átvett pénzeszközök				

	<b>B7.</b>	<b>Felhalmozási célú átvett pénzeszközök összesen:</b>	<b>0</b>			
18.	B81311.	Előző év költségvetési maradványának igénybevétele - működési				
19.	B81312.	Előző év költségvetési maradványának igénybevétele - felhalmozási				
20.	B8161.	Központi, irányító szervei támogatás - működési				
21.	B8162.	Központi, irányító szervei támogatás - felhalmozási				
	<b>B8.</b>	<b>Finanszírozási bevételek összesen:</b>	<b>0</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
		<b>BEVÉTELEK MINDÖSSZESEN</b>	<b>520</b>	<b>520</b>	<b>520</b>	<b>520</b>
22.	<b>K1.</b>	<b>Személyi juttatások</b>	<b>80</b>	<b>80</b>	<b>80</b>	<b>80</b>
23.	<b>K2.</b>	<b>Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó</b>				
24.	<b>K3.</b>	<b>Dologi kiadások</b>	<b>440</b>	<b>440</b>	<b>440</b>	<b>440</b>
25.	<b>K4.</b>	<b>Ellátottak pénzbeli juttatásai</b>				
26.	K502.	Elvonások és befizetések				
27.	K506.	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülre				
28.	K511.	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre				
29.	K512.	Tartalékok				
	<b>K5.</b>	<b>Egyéb működési célú kiadások összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>		
30.	<b>K6.</b>	<b>Beruházások</b>				
31.	<b>K7.</b>	<b>Felújítások</b>				
32.	K84.	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülre				
33.	K88.	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre				
	<b>K8.</b>	<b>Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>		
34.	K915.	Központi, irányító szervei támogatás folyósítása				
35.	K916.	Pénzeszközök betétként elhelyezkedése				
	<b>K9.</b>	<b>Finanszírozási kiadások összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>		
		<b>KIADÁSOK MINDÖSSZESEN</b>	<b>520</b>	<b>520</b>	<b>520</b>	<b>520</b>
36.		Teljes munkaidőben foglalkoztatottak (fő)				
37.		Rész-munkaidőben foglalkoztatottak (fő)	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

**Határidő:** folyamatos, illetve 2020. december 31.

**Felelős:** Bros Stanislaw Wojciechné elnök

**A Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat  
2020. évi költségvetése**

		E Ft		
Sorszám	Rovatrendre hivatkozás	Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat	2020. évi Eredeti előirányzat Kötelező feladatokra	2020. évi Eredeti előirányzat Önként vállalt feladatokra
	<b>B12.</b>	<b>Elvonások és befizetések bevételei</b>		
1.	B16.	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	520	
		- ebből központi kezelési előirányzatok	520	
	<b>B1.</b>	<b>Működési célú támogatások államháztartáson belülről összesen:</b>	<b>520</b>	<b>0</b>
2.	B25.	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről		
	<b>B2.</b>	<b>Felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
3.	B401.	Áru és készletértékesítés ellenértéke		
4.	B402.	Szolgáltatások ellenértéke		
5.	B403.	Közvetített szolgáltatások ellenértéke		
6.	B404.	Tulajdonosi bevételek		
7.	B405.	Ellátási díjak		
8.	B406.	Kiszámlázott általános forgalmi adó		
9.	B407.	Általános forgalmi adó visszatérítése		
10.	B408.	Kamatbevételek		
11.	B409.	Egyéb pénzügyi műveletek bevételei		
12.	B410.	Egyéb működési bevételek		
	<b>B4.</b>	<b>Működési bevételek összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
13.	B51.	Immateriális javak értékesítése		
14.	B52.	Ingatlanok értékesítése		
15.	B53.	Egyéb tárgyi eszközök értékesítése		
	<b>B5.</b>	<b>Felhalmozási bevételek összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
16.	B63.	Egyéb működési célú átvett pénzeszközök		
	<b>B6.</b>	<b>Működési célú átvett pénzeszközök összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
17.	B73.	Egyéb felhalmozási célú átvett pénzeszközök		
	<b>B7.</b>	<b>Felhalmozási célú átvett pénzeszközök összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
18.	B81311.	Előző év költségvetési maradványának igénybevétele - működési		
19.	B81312.	Előző év költségvetési maradványának igénybevétele - felhalmozási		
20.	B8161.	Központi, irányító szervi támogatás - működési		
21.	B8162.	Központi, irányító szervi támogatás - felhalmozási		
	<b>B8.</b>	<b>Finanszírozási bevételek összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>BEVÉTELEK MINDÖSSZESEN</b>			<b>520</b>	<b>0</b>
22.	K1.	Személyi juttatások	80	
23.	K2.	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó		
24.	K3.	Dologi kiadások	440	
25.	K4.	Ellátottak pénzbeli juttatásai		
26.	K502.	Elvonások és befizetések		
27.	K506.	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülről		
28.	K511.	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre		
29.	K512.	Tartalékok		
	<b>K5.</b>	<b>Egyéb működési célú kiadások összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
30.	K6.	Beruházások		
31.	K7.	Felújítások		
32.	K84.	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről		
33.	K88.	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre		
	<b>K8.</b>	<b>Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
34.	K915.	Központi, irányító szervi támogatás folyósítása		
35.	K916.	Pénzeszközök betétként elhelyezkedése		
	<b>K9.</b>	<b>Finanszírozási kiadások összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>KIADÁSOK MINDÖSSZESEN</b>			<b>520</b>	<b>0</b>
36.		Teljes munkaidőben foglalkoztatottak (fő)	0	0
37.		Rész-munkaidőben foglalkoztatottak (fő)	0	0



# Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Samorząd Narodowości Polskiej w Tata

H-2890 Tata, Kossuth tér 1. ☎: (36) (34) 588-600 Fax: (36) (34) 587-090 E-mail: szervezes@tata.hu

Szám: I/25-3/2020.

## ELŐTERJESZTÉS

### A Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2020. január 27-i ülésére

**Tárgy:** A nemzetiségi önkormányzat 2019. évi költségvetésének módosítása  
**Előterjesztő:** Bros Stanislaw Wojciechné elnök

Tisztelt Képviselő-testület!

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 34. § (5) bekezdése szerint a nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatában megjelenő bevételek és kiadások módosításáról, a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításról a képviselő-testület dönt.

Fenti jogszabályi előírások alapján a Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2019. évi költségvetésének módosítását a következők szerint terjesztem a képviselő-testület elé:

#### I. Bevételek módosítása

Bevételi előirányzatok módosítására nincs szükség.

#### II. Kiadások módosítása

Az ellátott feladatokhoz a K1 Személyi juttatások előirányzatát 138 E Ft-tal növelni, K3. Dologi kiadások rovat előirányzatát 138 E Ft-tal csökkenteni szükséges.

Tisztelt Képviselő-testület!

Kérem, hogy a Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2019. évi költségvetésének módosítását a határozati javaslatban foglaltak szerint szíveskedjenek jóváhagyni.

  
Bros Stanislaw Wojciechné  
elnök



**Határozati javaslat:**

**A Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete  
.....2020.(I.27.) határozata**

**a nemzetiségi önkormányzat 2019. évi költségvetésének módosításáról**

A Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2019. évi költségvetésének módosításáról a következő határozatot hozza:

**A költségvetés bevételei és kiadásai**

**1. A Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat**

a.) az önkormányzat költségvetési kiadásainak fedezetül szolgáló

**BEVÉTELEK FŐÖSSZEGÉT** 1 027 E Ft-ban

Ebből: Működési célú bevételek összegét 1 027 E Ft-ban

Felhalmozási célú támogatás összegét 0 E Ft-ban

állapítja meg.

**A bevételek forrásonkénti összetételét az I/...../2020. előterjesztés 1. melléklete szerint fogadja el.**

***Működési bevételek előirányzata:***

Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről 520 E Ft

Feladatalapú támogatás összege 441 E Ft

Felhalmozási célú támogatás összege 0 E Ft

Előző évi költségvetési maradványa – működési célú 66 E Ft

b.) az önkormányzat költségvetési

**ÖSSZES KIADÁSÁT** 1 027 E Ft-ban

Ebből: működési célú kiadások összegét 1 027 E Ft-ban

felhalmozási kiadások összegét 0 E Ft-ban

állapítja meg.

**A kiadások kiemelt előirányzatok szerinti részletezését az I/...../2020. előterjesztés 1. melléklete tartalmazza.**

***Működési kiadások előirányzata***

- Személyi juttatások 224 E Ft

- Dologi kiadások 803 E Ft

**Határidő:** folyamatos

**Felelős:** Bros Stanislaw Wojciechné elnök

**Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat  
2019. évi költségvetése**

Sorszám	Rovatrendre hivatkozás	Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat	Eredeti előirányzat 2019. év E Ft	Módosított előirányzat (2019.05.hó) E Ft	Módosított előirányzat (2019.09.hó) E Ft	Módosított előirányzat (2020.01.hó) E Ft
1.	B16.	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	391	961	961	961
	B1.	<b>Működési célú támogatások államháztartáson belülről összesen:</b>	<b>391</b>	<b>961</b>	<b>961</b>	<b>961</b>
2.	B25.	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről				
	B2.	<b>Felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről összesen:</b>	<b>0</b>			
3.	B401.	Áru és készletértékesítés ellenértéke				
4.	B402.	Szolgáltatások ellenértéke				
5.	B403.	Közvetített szolgáltatások ellenértéke				
6.	B404.	Tulajdonosi bevételek				
7.	B405.	Ellátási díjak				
8.	B406.	Kiszámlázott általános forgalmi adó				
9.	B407.	Általános forgalmi adó visszatérítése				
10.	B408.	Kamatbevételek		0	0	0
11.	B409.	Egyéb pénzügyi műveletek bevételei				
12.	B410.	Egyéb működési bevételek				
	B4.	<b>Működési bevételek összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
13.	B51.	Immateriális javak értékesítése				
14.	B52.	Ingatlanok értékesítése				
15.	B53.	Egyéb tárgyi eszközök értékesítése				
	B5.	<b>Felhalmozási bevételek összesen:</b>	<b>0</b>			
16.	B63.	Egyéb működési célú átvett pénzeszközök		0	0	0
	B6.	<b>Működési célú átvett pénzeszközök összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
17.	B73.	Egyéb felhalmozási célú átvett pénzeszközök				
	B7.	<b>Felhalmozási célú átvett pénzeszközök összesen:</b>	<b>0</b>			
18.	B81311.	Előző év költségvetési maradványának igénybevétele - működési		66	66	66
19.	B81312.	Előző év költségvetési maradványának igénybevétele - felhalmozási				
20.	B8161.	Központi, irányító szervei támogatás - működési				
21.	B8162.	Központi, irányító szervei támogatás - felhalmozási				
	B8.	<b>Finanszírozási bevételek összesen:</b>	<b>0</b>	<b>66</b>	<b>66</b>	<b>66</b>
<b>BEVÉTELEK MINDÖSSZESEN</b>			<b>391</b>	<b>1 027</b>	<b>1 027</b>	<b>1 027</b>
22.	K1.	Személyi juttatások	0		86	224
23.	K2.	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	0	0		
24.	K3.	Dologi kiadások	391	1 027	941	803
25.	K4.	Ellátottak pénzbeli juttatásai				
26.	K502.	Elvonások és befizetések				
27.	K506.	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülről				
28.	K511.	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülről				
29.	K512.	Tartalékok				
	K5.	<b>Egyéb működési célú kiadások összesen:</b>	<b>0</b>			
30.	K6.	Beruházások	0			
31.	K7.	Felújítások	0			
32.	K84.	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről				
33.	K88.	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülről				
	K8.	<b>Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:</b>	<b>0</b>			
34.	K915.	Központi, irányító szervei támogatás folyósítása				
35.	K916.	Pénzeszközök betétként elhelyezkedése				
	K9.	<b>Finanszírozási kiadások összesen:</b>	<b>0</b>			
<b>KIADÁSOK MINDÖSSZESEN</b>			<b>391</b>	<b>1 027</b>	<b>1 027</b>	<b>1 027</b>
36.		Teljes munkaidőben foglalkoztatottak (fő)	0			
37.		Rész-munkaidőben foglalkoztatottak (fő)	0			





# Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat

## Samorząd Narodowości Polskiej w Tata

H-2890 Tata, Kossuth tér 1. ☎: (36) (34) 588-600 Fax: (36) (34) 587-078 E-mail: [szervezes@tata.hu](mailto:szervezes@tata.hu)

Szám: I/ 25-4 /2020.

### ELŐTERJESZTÉS

#### Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének a 2020. január 27-i ülésére

**Tárgy:** A Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat és Tata Város Önkormányzata között kötött együttműködési megállapodás 2020.évi felülvizsgálata

**Előterjesztő:** Bros Stanislaw Wojciechné elnök

#### Tisztelt Képviselő-testület !

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX törvény (továbbiakban: Njtv.) 80. §-ának rendelkezése figyelembevételével – a települési önkormányzat ellátja, biztosítja a helyi nemzetiségi önkormányzat részére az önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeit, szakmai segítséget nyújt, továbbá gondoskodik a működéssel kapcsolatos gazdálkodási és adminisztratív végrehajtási feladatok ellátásáról. A megállapodást minden év január 31. napjáig, általános vagy időközi választás esetén az alakuló ülést követő harminc napon belül felül kell vizsgálni.

A törvényben foglalt kötelezettség teljesítése érdekében a Tatai Német Nemzetiségi Önkormányzat és a Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat is a januári üléseiken tekintik át a vonatkozó jogszabályi előírásokat valamint a megállapodásban foglaltakat.

A felülvizsgálat előkészítése során megállapítható, hogy a 2019. novemberi, illetve decemberi felülvizsgálatot követően olyan változás nem történt, mely érintené a megállapodás módosítását. Az egységes kezelés érdekében indítványozom a korábbi megállapodás hatályon kívül helyezését és új megkötését.

Tata Város Önkormányzat Képviselő-testülete szintén a januári ülésén végzi el a megállapodás felülvizsgálatát a mellékletben foglalt tervezettel azonosan.

A megállapodás a törvényben foglalt megfogalmazásokat tartalmazza, külön kitér a költségvetési gazdálkodásunk rendjére, működésünkhöz nyújtott adminisztratív segítségre.

Kérem a T. Képviselő-testületet, hogy Tata Város Önkormányzat Képviselő-testületével kötött együttműködési megállapodásról szóló felülvizsgálatot vegye tudomásul, helyezze hatályon kívül a 34/2019.(XI.25.) határozattal elfogadott megállapodást és kösse meg az előterjesztés mellékletében foglalt együttműködési megállapodást .

**T a t a , 2020. január 20.**

  
**Bros Stanislaw Wojciechné**  
elnök



**Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete**  
**...../2020. (.....) számú határozata**  
**együttműködési megállapodás felülvizsgálatáról**

A Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete Tata Város Önkormányzat Képviselő-testületével kötött együttműködési megállapodás felülvizsgálatáról szóló tájékoztatást tudomásul veszi, a 34/2019.(XI.25.) határozattal elfogadott megállapodást hatályon kívül helyezi.

A nemzetiségek jogairól szóló jogszabályban foglaltak alapján 2020. február 1-től a I/25-4/2020. sz. előterjesztés 1. sz. mellékletében foglalt tartalommal együttműködési megállapodást köt a Tata Város Önkormányzat Képviselő-testületével működésük személyi, tárgyi, gazdálkodási feltételeinek biztosítására.

**Határidő:** 2020. február 1.

**Felelős:** Bros Stanislaw Wojciechné elnök

.... melléklet

## EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

amely létrejött egyrészről **Tata Város Önkormányzata** (2890 Tata, Kossuth tér 1.) képviselője: Michl József polgármester,

másrészről a **Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat** (székhelye: 2890 Tata, Kossuth tér 1., adószáma: 15780502-1-11, bankszámlaszáma: 50440016-10015706) képviselője: Bros Stanislaw Wojciechné elnök között az alábbiak szerint:

A megállapodást az együttműködő felek a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX törvény, az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.), valamint az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Kormányrendelet alapján kötik.

Az Áht 6/C. § alapján a helyi nemzetiségi önkormányzat bevételeivel és kiadásaival kapcsolatban a tervezési, gazdálkodási, ellenőrzési, finanszírozási, adatszolgáltatási és beszámolási feladatok ellátásáról a helyi nemzetiségi önkormányzat székhelye szerinti helyi önkormányzat önkormányzati hivatala gondoskodik. A helyi önkormányzat és a nemzetiségi önkormányzat a feladatok ellátásának részletes szabályait a nemzetiségek jogairól szóló törvény szerinti megállapodásban rendezik. A szerződő felek jelen megállapodásban rögzítik a költségvetés elkészítésének, jóváhagyásának eljárási rendjét, és a költségvetési gazdálkodással, az információs és adatszolgáltatási, valamint a nyilvántartási tevékenységgel, illetve a vagyonkezeléssel összefüggő szabályokat.

A megállapodás szabályainak kialakítása

- Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény,
- a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény,
- az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény,
- az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII.31.) Korm. rendelet, (a továbbiakban: Ávr.)
- az államháztartás számviteléről szóló 4/2013. (I.11.) Korm. rendelet
- Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: stabilitási törvény) előírásainak figyelembevételével történt.

### I. Általános rendelkezések

A nemzetiségi önkormányzat testületi ülésein részt vesz a Tatai Közös Önkormányzati Hivatal Jegyzője, vagy esetenként az általa kijelölt köztisztviselő, aki jelzi, ha törvénysértést észlel.

Felek megállapodnak, hogy a Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat (a továbbiakban: LNÖ) kötelezően megtartandó üléseinek jegyzőkönyvét a Tatai Közös Önkormányzati Hivatal (továbbiakban Hivatal) segítségével foglalja írásba. A jegyzőkönyvet az ülést levezető elnök és a testület által a képviselők közül kijelölt jegyzőkönyv-hitelesítő írja alá, amely aláíratásáról a Hivatal gondoskodik. A Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat elnöke a jegyzőkönyvet az ülést követő tizenöt napon belül megküldi a Komárom-Esztergom Megyei Kormányhivatalnak, valamint a Tatai Közös Önkormányzati Hivatal Jegyzőjének.

Az Önkormányzat a LNÖ működéséhez szükséges tárgyi és személyi feltételeket a Tata, Kossuth tér 1. sz. alatti önkormányzati ingatlan épületén belül, a feladatellátáshoz szükséges tárgyi, technikai eszközökkel ingyenesen biztosítja igény szerint, havonta legalább 32 órában. E helyiség fűtésének, világításának költségeit az Önkormányzat átvállalja.

A LNÖ igénye esetén a közcélú rendezvények – közmeghallgatás, lakossági fórum - megtartása érdekében az Önkormányzat a LNÖ rendelkezésére bocsát ingyenesen egy erre a célra alkalmas helyiséget.

A LNÖ egyéb rendezvényei megtartásához az Önkormányzattól és/vagy az intézményektől, és/vagy önkormányzati tulajdonú gazdasági társaságtól igényelt helyiségek használatára vonatkozóan az érintett szervezet vezetőjével kell az igénylést szóban egyeztetni.

A Hivatal ellátja a LNÖ testületi üléseinek előkészítését, a testületi döntések és a tisztségviselők döntéseinek előkészítését, az ehhez kapcsolódó nyilvántartási, sokszorosítási, postázási feladatokat és egyéb működéssel, gazdálkodással kapcsolatos nyilvántartási, iratkezelési feladatokat. Az ezt meghaladó feladatok fedezetét, az egyéb működési költségeket a LNÖ az állami támogatásból és egyéb bevételeiből biztosítja.

## **II. Gazdálkodás**

### **1. A költségvetés elkészítésének és elfogadásának rendje**

A gazdálkodási ügyekre vonatkozóan a helyi önkormányzat a nemzetiségi önkormányzattal történő kapcsolattartásra az Adó és Pénzügyi Iroda vezetőjét jelöli ki. A nemzetiségi önkormányzat elnöke a helyi önkormányzat Adó és Pénzügyi Iroda ezzel a feladattal megbízott ügyintézője által előkészített költségvetési határozattervezetet február 15-éig, ha a központi költségvetésről szóló törvényt az Országgyűlés a naptári év kezdetéig nem fogadta el, a központi költségvetésről szóló törvény hatálybalépését követő negyvenötödik napig nyújtja be a képviselő-testületnek. A nemzetiségi önkormányzat megtárgyalja a tervezetet, és határozatot hoz a költségvetés elfogadásáról.

## **2. A költségvetési előirányzatok módosításának rendje**

Ha a nemzetiségi önkormányzat az eredeti előirányzatán felül többletbevétel ér el, bevételkiesése van, illetve kiadási előirányzatain belül átcsoportosítást hajt végre, határozatával módosítja az éves költségvetésének előirányzatát. A testület - az első negyedév kivételével - negyedévenként, a döntése szerinti időpontokban, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-i hatállyal módosítja a költségvetési határozatát. Az előirányzat-módosítást az Adó és Pénzügyi Iroda megbízott ügyintézője készíti elő és a nemzetiségi önkormányzat elnöke dönt az előirányzat átcsoportosításról, illetve terjeszti jóváhagyásra a testület elé.

## **3. A költségvetési gazdálkodás lebonyolításának rendje**

A nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásának végrehajtásával kapcsolatos feladatokat a Hivatal látja el és az Adó és Pénzügyi Iroda ezzel a feladattal megbízott ügyintézője bonyolítja.

A költségvetési gazdálkodás bonyolításának rendjéért felelőseket az 1. sz. melléklet tartalmazza, a kötelezettségvállalás, ellenjegyzés, érvényesítés, utalványozás rendje című szabályzat szerint.

**Kötelezettségvállalás rendje:** A nemzetiségi önkormányzat kiadási előirányzatai terhére a nemzetiségi önkormányzat elnöke vagy az általa írásban felhatalmazott nemzetiségi önkormányzati képviselő jogosult kötelezettségvállalásra. A kötelezettségvállalás előtt a kötelezettséget vállalónak meg kell győződnie arról, hogy a rendelkezésre álló, fel nem használt előirányzat biztosítja-e a kiadás teljesítésére a fedezetet. Kötelezettségvállalás - az Ávr. 53. § (1) bekezdésében meghatározottak kivételével - csak írásban és kötelezettség ellenjegyzése után történhet.

**Ellenjegyzés:** A pénzügyi ellenjegyzést a kötelezettségvállalás dokumentumához csatolt utalványon a pénzügyi ellenjegyzés dátumának és a pénzügyi ellenjegyzés tényére történő utalás megjelölésével, az arra jogosult személy aláírásával kell igazolni. A kötelezettségvállalás pénzügyi ellenjegyzésére a helyi nemzetiségi önkormányzat kiadási előirányzatai terhére vállalt kötelezettség esetén a Tatai Közös Önkormányzati Hivatal gazdasági vezetője írásban felhatalmazza általános hatáskörrel az Adó- és pénzügyi Iroda vezetőjét, valamint az Intézménygazdálkodás erre felhatalmazott ügyintézőit.

**Teljesítés igazolás:** A kiadási előirányzatok terhére kifizetést elrendelni (utalványozni) – az Ávr-ben foglalt kivételekkel – kizárólag a teljesítés igazolását, és az annak alapján végrehajtott érvényesítést követően lehetséges.

A teljesítés igazolás során ellenőrizhető okmányok alapján ellenőrizni és igazolni kell

- a kiadások teljesítésének jogosságát,
- a kiadások összességét,
- ellenszolgáltatást is magában foglaló kötelezettségvállalás esetében – ha a kifizetés vagy annak egy része az ellenszolgáltatás teljesítését követően esedékes – annak teljesítését.

A szakmai teljesítést igazolók aláírásukkal tudomásul veszik a rájuk bízott feladat ellátásával kapcsolatos felelősségüket. Az Ávr. alapján a teljesítés igazolására jogosult személyeket a nemzetiségi önkormányzat esetében az elnök jelöli ki.

Utalványozás: A nemzetiségi önkormányzatnál a kiadás teljesítésének, a bevétel beszedésének vagy elszámolásának elrendelésére (továbbiakban: utalványozásra) kizárólag az elnök, vagy az általa felhatalmazott nemzetiségi önkormányzati képviselő jogosult. Utalványozni csak érvényesítés után lehet. Pénzügyi teljesítésre csak a szakmai teljesítés igazolása, érvényesítés és utalványozás után kerülhet sor.

Érvényesítés: A Tatai Közös Önkormányzati Hivatal gazdasági vezetője által megbízott pénzügyi ügyintézők végzik.

Összeférhetlenségi szabályok: Kötelezettségvállaló azonos lehet a teljesítés igazolóval és utalványozóval. A kötelezettségvállalási, utalványozási és teljesítést igazoló feladatot nem végezheti az a személy, aki azt a tevékenységét közeli hozzátartozója (Ptk.) vagy maga javára látná el.

A pénzkezeléssel kapcsolatos szabályokat részletesen a Pénzkezelési Szabályzat rögzíti.

#### A nemzetiségi önkormányzat számlái

A nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásával és pénzellátásával kapcsolatos minden pénzforgalmát a nemzetiségi önkormányzat döntése alapján megnyitott és forrásai terhére fenntartott önálló számlán köteles lebonyolítani. A nemzetiségi önkormányzat önálló pénzforgalmi számlát vezet, amellyel kapcsolatos adminisztratív feladatokat az Adó és Pénzügyi Iroda ezzel a feladattal megbízott ügyintézője végzi.

#### Pénzellátás

A nemzetiségi önkormányzat működésének általános támogatását a költségvetési törvényben meghatározottak szerint veszi igénybe.

Készpénz a Nemzetiségi Önkormányzat házipénztárán keresztül akkor fizethető ki, ha az önkormányzat elnöke a kifizetés teljesítéséhez szükséges dokumentumokat (szerződés, számla) bemutatja, és szándékát a pénzfelvételt megelőző napon de. 11.00 óráig a Hivatal Adó és Pénzügyi Iroda ezzel a feladattal megbízott ügyintézőjének jelzi.

### **4. Költségvetési információ szolgáltatás rendje**

#### Beszámolási kötelezettség teljesítésének rendje.

A nemzetiségi önkormányzat elnöke a nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásának I. féléves helyzetéről tájékoztathatja a képviselő-testületet. A tájékoztató tartalmazza a nemzetiségi önkormányzat költségvetési előirányzatainak időarányos alakulását, a tartalék felhasználását, a hiány (többlet) összegének alakulását, valamint a nemzetiségi önkormányzat költségvetés teljesítésének alakulását. A tájékoztatót a képviselő-testület határozattal fogadja el. A következő évi költségvetési koncepcióról is határozatot hoz.

A Magyar Államkincstár felé az önkormányzat a 368/2011. (XII.31.) Kormányrendelet 5. melléklete szerint adósságot keletkeztető ügyleti állományról adatot szolgáltat, a 169. § (3) - (4) bekezdése alapján időközi költségvetési jelentést, valamint a 170. § (1) - (2) és (5) bekezdése szerint időközi mérlegjelentést készít. Az adatszolgáltatás elmulasztása bírságot von maga után.

Az előterjesztések és a magyar Államkincstár felé történő adatszolgáltatás az Adó és Pénzügyi Iroda ezzel a feladattal megbízott ügyintézőjének feladata.

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 87. §-a rendelkezik arról, hogy a vagyronról és a költségvetés végrehajtásáról a számviteli szabályok szerint éves költségvetési beszámolót, zárszámadást kell készíteni. Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV törvény 91. §-a kimondja, hogy a zárszámadási tervezetet az elnök a képviselő-testület elé terjeszti úgy, hogy az a képviselő-testület elé terjesztést követő 30 napon belül, de legkésőbb a költségvetési évet követő ötödik hónap utolsó napjáig hatályba lépjen. A képviselő-testület a zárszámadásról határozatot hoz.

#### Vagyoni és számviteli nyilvántartás, adatszolgáltatás rendje

A Hivatal a nemzetiségi önkormányzat vagyoni, számviteli nyilvántartásait elkülönítetten vezeti.

A számviteli nyilvántartás alapjául szolgáló dokumentumokat (bizonylatokat, szerződéseket, bankszámlakivonatokat, számlákat, stb.) a nemzetiségi önkormányzat elnöke – vagy e feladattal megbízott tagja – köteles minden tárgyhónapot követő hó 5. napjáig a Hivatal nemzetiségi önkormányzat gazdasági ügyintézésével megbízott munkatársának leadni.

A vonatkozó rendeletekben meghatározott adatszolgáltatás során a szolgáltatott adatok valódiságáért, a számviteli szabályokkal és a statisztikai rendszerrel való tartalmi egyezőségéért a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testületének elnöke, a helyi önkormányzat jegyzője együttesen felelős.

A nemzetiségi önkormányzat tulajdonában, illetve használatában álló vagyontárgyakról nyilvántartást a Hivatal vezet. A leltározáshoz, selejtezéshez, illetve a vagyontárgyakban bekövetkező változásokról információt a nemzetiségi önkormányzat elnöke szolgáltat a jegyző által írásban kijelölt munkatárs számára.

#### Egyéb rendelkezések

A fizetési számla nyitásával, törzskönyvi nyilvántartásba vétellel és adószám igénylésével kapcsolatosan felmerülő kötelezettségek teljesítése érdekében a nemzetiségi önkormányzat elnöke haladéktalanul köteles eljárni és a vonatkozó intézkedésekről tájékoztatni Tata Város Önkormányzat jegyzőjét.

A LNÖ bankszámlával, adószámmal rendelkezik, törzskönyvi nyilvántartási kötelezettségének eleget tett.

A települési önkormányzat és intézményei belső ellenőrzésére vonatkozó szabályok vonatkoznak a nemzetiségi önkormányzatra is.

A nemzetiségi önkormányzat tartozásaiért a helyi önkormányzat kizárólag abban az esetben és addig a mértékig felel, ahogyan azt külön megállapodásban vállalta.

Felek kijelentik, hogy a jelen megállapodásban rögzített eljárási rend szerint járnak el, az együttműködés során a szabályokat kölcsönösen betartják.

A szerződő felek jelen megállapodást határozott időre, a nemzetiségi önkormányzat megbízatásának idejére kötik, amelyet évente január 31-ig, általános vagy időközi választás esetén az alakuló ülést követő 30 napon belül felül kell vizsgálni.

Jelen megállapodás hatályba lépésével egyidejűleg Tata Város Önkormányzat Képviselő-testületének a 390/2019. (XII.19.) Tata Kt. határozatával elfogadott együttműködési megállapodás, melyet a Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 34/2019. (XI.25.) határozatával fogadott el, hatályát veszti.

Tata, 2020. január .....

Michl József polgármester  
Tata Város Önkormányzata

Bros Stanislaw Wojciechné elnök  
Tatai Lengyel Nemzetiségi  
Önkormányzat



**KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁSRA, UTALVÁNYOZÁSRA,  
SZÁMLAIGAZOLÁSRA ÉS KÉSZPÉNZFELVÉTELRE JOGOSULTAK  
NÉVJEGYZÉKE, VALAMINT ALÁÍRÁSMINTÁI**

	JOGOSULT NEVE	ALÁÍRÁSA
KÖTELEZETSÉGVÁLLALÓ	Bros Stanislaw Wojciechné Murányi Janek	
UTALVÁNYOZÓ	Bros Stanislaw Wojciechné Murányi Janek	
SZÁMLAIGAZOLÓ	Bros Stanislaw Wojciechné Murányi Janek Gombás József Károly	
KÉSZPÉNZFELVEVŐ	Bros Stanislaw Wojciechné Murányi Janek Gombás József Károly	

.....  
elnök

.....  
hitelesítő

P.H.



# Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Samorzad Narodowości Polskiej w Tata

H-2890 Tata, Kossuth tér 1. ☎: (36) (34) 588-600 Fax: (36) (34) 587-078 E-mail: [szervezes@tata.hu](mailto:szervezes@tata.hu)

Szám: I/ 25-5 /2020.

## ELŐTERJESZTÉS

### Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének a 2020. január 27-i ülésére

**Tárgy:** A nemzetiségi önkormányzat 2020. évi munkatervének meghatározása  
**Előterjesztő:** Bros Stanislaw Wojciechné elnök

#### Tisztelt Képviselő-testület !

A képviselő-testület szervezeti és működési szabályzatának figyelembevételével, melynek felülvizsgálatát követően a testület a 2019. december 16-i ülésén a 45/2019.(XII.16.) számú határozatával fogadott el, teszek javaslatot az ez évi munkatervre.

Az SZMSZ rendelkezik többek között a munkaterv előkészítésének és beterjesztésének szabályairól. Ezen előírások figyelembevételével a nemzetiségi önkormányzat 2020. esztendőre vonatkozó munkatervét az előterjesztéshez mellékelve csatolom be. A tervezetben megjelöltük az előterjesztések tárgyát, előadóját és a várható tárgyalás időpontját.

Kérem, szíveskedjenek a nemzetiségi önkormányzat 2020. évi munkatervét elfogadni.

T a t a , 2020. január 20.

  
Bros Stanislaw Wojciechné  
elnök



#### H a t á r o z a t i javaslat:

### Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete .../2020.(....) határozata nemzetiségi önkormányzat 2020. évi munkatervének meghatározásáról

A Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2020. évi munkatervét az I/ /2020. sz. előterjesztés melléklete szerint elfogadja.

**Határidő:** folyamatos, ill. 2020. december 31.

**Felelős:** Bros Stanislaw Wojciechné elnök

**TATAI LENGYEL NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT  
2020. ÉVI MUNKATERVE**

- tervezet -

**2020. JANUÁR**

1. A nemzetiségi önkormányzat 2020. évi költségvetésének megállapítása  
**Előterjesztő:** Bros Stanislaw Wojciechné elnök
2. A nemzetiségi önkormányzat 2019. évi költségvetésének módosítása  
**Előterjesztő:** Bros Stanislaw Wojciechné elnök
3. A Tatai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat és Tata Város Önkormányzata között kötött együttműködési megállapodás 2020.évi felülvizsgálata  
**Előterjesztő:** Bros Stanislaw Wojciechné elnök
4. A nemzetiségi önkormányzat 2020. évi munkaterve  
**Előterjesztő:** Bros Stanislaw Wojciechné elnök

**2020. MÁRCIUS**

1. A nemzetiségi önkormányzat 2020. évi feladattervének meghatározása  
**Előterjesztő:** Bros Stanislaw Wojciechné elnök

**2020. MÁJUS**

1. A nemzetiségi önkormányzat 2019. évi költségvetésének teljesítése  
**Előterjesztő:** Bros Stanislaw Wojciechné elnök
2. A nemzetiségi önkormányzat 2020. évi költségvetésének módosítása  
**Előterjesztő:** Bros Stanislaw Wojciechné elnök

**2020. SZEPTEMBER**

1. Tájékoztató a nemzetiségi önkormányzat 2020. évi gazdálkodásának I. félévi helyzetéről  
**Előterjesztő:** Bros Stanislaw Wojciechné elnök

2. A nemzetiségi önkormányzat 2020. évi költségvetésének módosítása  
**Előterjesztő:** Bros Stanislaw Wojciechné elnök

## **2020. NOVEMBER**

1. A nemzetiségi önkormányzat 2021. évi költségvetési koncepciójának meghatározása  
**Előterjesztő:** Bros Stanislaw Wojciechné elnök

## **2020. DECEMBER KÖZMEGHALLGATÁS**

Tájékoztató a nemzetiségi önkormányzat 2020. évi tevékenységéről  
**Előterjesztő:** Bros Stanislaw Wojciechné elnök

**T a t a , 2020. január**

***Bros Stanislaw Wojciechné sk.  
elnök***

